

**Guía de Capacitación para Promotoras de Salud
de la Colectiva de Salud de las Mujeres de Boston**

**Taller de Capacitación
La violencia en contra de la mujer**

**Módulo #9:
Tipos de violencia
hacia la mujer**

Guía basada en el libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas



© July 2002 The Boston Women's Health Book Collective

Guía de Capacitación para Promotoras de Salud
basada en el libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas

Desarrollada por Zobeida Bonilla

Agradecemos el apoyo financiero del Open Society Institute

The Boston Women's Health Book Collective
P.O. Box 192
Somerville, MA 02144 USA

A los usuarios de esta guía:

Se recomienda que los módulos individuales que constituyen esta guía sean acompañados de los capítulos pertinentes del libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas.

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias sobre los materiales contenidos en esta guía de capacitación. Por favor, dirija sus comentarios a:

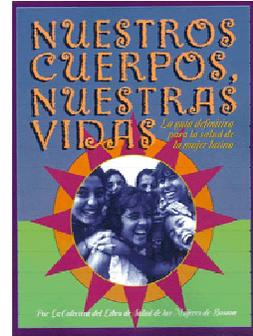
The Boston Women's Health Book Collective
P.O. Box 192
Somerville, MA 02144
USA
office@bwhbc.org / www.ourbodiesourselves.org

Contenido

Secciones	Página
Panorama general	5
Unidad 1: Introducción	8
Unidad 2: Comencemos con lo que sabemos	11
Unidad 3: Equidad y mutualidad en las relaciones	14
Unidad 4: El hostigamiento sexual	17
Unidad 5: El maltrato	21
Unidad 6: La violación	27
Unidad 7: El incesto y el abuso sexual en los niños	30
Unidad 8: Recursos y alternativas	33
Unidad 9: ¿Qué aprendimos hoy?	34
Dinámicas de presentación y para romper el hielo	37

Hojas sueltas para copiarlas y distribuirlas

Hoja	Página
Prueba de conocimiento antes del módulo.....	10
Verdades y mentiras sobre la mujer: rompiendo mitos	13
Ruedas de equidad y mutualidad	16
Escenario de aprendizaje: hostigamiento sexual	19
Violencia hacia la mujer: vida y salud en juego	20
Algunas ideas equivocadas	23
Escenario de aprendizaje: el maltrato	24
Mapa del cuerpo	25
Escenario de aprendizaje: la violación	29
Díganos qué usted piensa... ..	35
Prueba de conocimiento después del módulo	36



Módulo #9: Tipos de violencia hacia la mujer

Panorama General

El propósito de este módulo es instruir a las participantes y candidatas a ser *Promotoras de Salud* en temas relacionados con la violencia en contra de la mujer. Se cubrirán aspectos tales como el hostigamiento sexual, el maltrato físico, el impacto de la violencia doméstica en los niños y la violación sexual. Este taller cubre los efectos de la violencia hacia la mujer, hacia, la familia y hacia la sociedad y trata de desarrollar con las participantes alternativas y recomendaciones para lidiar con esta forma de violencia.

Objetivos de aprendizaje

Al completar este módulo, las participantes:

1. Habrán adquirido destrezas y conocimientos que ayudarán a identificar y a reconocer aspectos culturales, socioeconómicos y políticos que fomentan la violencia en contra de la mujer y la ponen a riesgo de ser abusada.
2. Podrán identificar y reconocer las diferentes manifestaciones de violencia en contra de la mujer.
3. Podrán definir y explicar en qué consiste el hostigamiento sexual y sabrán qué consejo ofrecer a una mujer que está siendo víctima de este tipo de violencia.
4. Podrán definir y explicar en qué consiste el maltrato y proveer alternativas a víctimas de este tipo de violencia.
5. Podrán explicar en qué consiste el incesto y el abuso sexual de los niños.

Capítulos del libro *Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas* (NCNV) a usarse con este módulo

- Capítulo 11: La violencia en contra de la mujer, página 167
- Capítulo 15: Hacia una mutualidad, página 265

Notas preparatorias para la facilitadora

- Antes de comenzar, lea los capítulos 11 y 15.
- Desarrolle un directorio de recursos, con números de teléfonos, direcciones y nombres de personas y profesionales que puedan ofrecer ayuda a personas que hayan sido víctimas de algún tipo de violencia.
- Anote términos y conceptos y que le parezcan nuevos y asegúrese de que se siente cómoda con la información y el contenido del taller.
- Revise este módulo en su totalidad antes de facilitar el taller.
- Tiempo recomendado para la preparación: 2 – 3 horas dependiendo del conocimiento sobre el tema que la facilitadora tenga.

Procedimientos, actividades y materiales

Cada unidad en el módulo contiene los procedimientos y las actividades específicos del tema. Estas actividades se presentan como posibilidades, no como la manera definitiva para presentar los materiales. Se le invita a que cambie, ajuste y adapte los procedimientos y materiales o desarrolle procedimientos y materiales nuevos que sean de mayor utilidad a su grupo. Siempre pregúnteles a las participantes si les gustaría compartir sus experiencias. Utilice los comentarios y las historias personales de las participantes como base del conocimiento sobre el tema que se discute.

Antes de comenzar este taller de capacitación sobre la violencia en contra de la mujer asegúrese de tener los siguientes materiales disponibles:

- Crayones, marcadores, tizas, carteles en blanco, hojas sueltas en blanco o cuadernos
- Panfletos sobre la violencia en contra de la mujer y otros materiales informativos
- Directorio de recursos
- Copias de las hojas del módulo identificadas bajo la sección "Hojas para copiarlas y distribuir las"

Duración

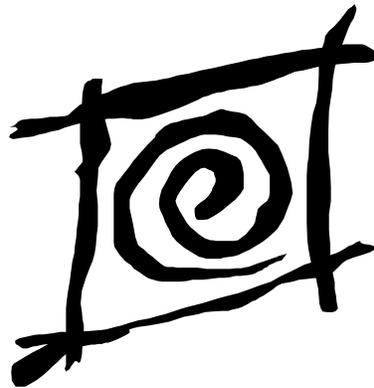
El tiempo que dure el módulo varía y depende del grupo y del tiempo disponible. La duración que se indica al inicio de cada unidad es sólo un estimado.

Recesos

Determine los recesos de acuerdo a las necesidades del grupo. Si es posible, provea una merienda, café o refrigerios durante los recesos.

Evaluación

Es importante saber que la información contenida en este módulo ha sido transmitida a las participantes de manera efectiva. Es por eso que se incluyen unas pruebas de conocimiento que ayuden a determinar qué saben las participantes antes de comenzar el módulo y al final del mismo. Use estas pruebas junto con la evaluación que aparece en el módulo. Adapte las evaluaciones si es necesario. Pueden hacerse evaluaciones orales, preguntas y respuestas en grupo o escenarios de aprendizaje para evaluar lo aprendido.



Unidad 1: Introducción

Duración

30 minutos

Notas para la facilitadora

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es dar la bienvenida a las participantes, comenzar a conocerse e introducir el tema de la violencia hacia la mujer y los objetivos del módulo.
- Explique su rol como facilitadora del taller, no como experta en el tema. Cree un ambiente en donde no haya diferencias entre las participantes ya que todas contribuyen con su conocimiento y aprenden las unas de las otras. En esta unidad se quiere crear un ambiente de colaboración entre las participantes.
- Comience el taller con una dinámica de presentación o una actividad para romper el hielo. Dedique el tiempo que sea necesario para conocerse, especialmente si es la primera vez que el grupo se reúne. Al final del módulo se proveen varios ejemplos de dinámicas para romper el hielo.
- Proceda a explicar los objetivos, los acuerdos y los procedimientos del taller. Invite a las participantes a crear una lista de acuerdos y escríbalos en un cartelón. Colóquelo en un lugar que todas lo puedan ver. Elija y explique los procedimientos que se van a seguir durante la presentación del módulo. Solicite la cooperación de las participantes. Las diferentes técnicas incluyen explicaciones individuales de la facilitadora, diálogos en grupo, trabajo en parejas, plenarios, sociodramas y trabajos individuales de práctica.

Objetivos:

1. Habrán adquirido destrezas y conocimientos que ayudarán a identificar y a reconocer aspectos culturales, socioeconómicos y políticos que fomentan la violencia en contra de la mujer y la ponen a riesgo de ser abusada.
 2. Podrán identificar y reconocer las diferentes manifestaciones de violencia en contra de la mujer.
 3. Podrán definir y explicar en qué consiste el hostigamiento sexual y sabrán qué consejo ofrecer a una mujer que está siendo víctima de este tipo de violencia.
 4. Podrán definir y explicar en qué consiste el maltrato y proveer alternativas a víctimas de este tipo de violencia.
 5. Podrán explicar en qué consiste el incesto y el abuso sexual de los niños.
- Pida a las participantes que compartan sus expectativas sobre taller; qué esperan que se discuta, qué esperan haber aprendido al final del taller y cómo creen que el taller les

ayudará en su rol como Promotoras de Salud. Escriba las respuesta en un cartel y cuélguelo en la pared o pizarrón. Al final del taller revise estas expectativas para determinar lo que lograron completar y las recomendaciones que sugieren para futuros talleres.

- Proceda a explicar brevemente las bases de la educación popular, donde la experiencia vivida forma la base del conocimiento sobre el tema. Durante el taller se espera que las participantes compartan su conocimiento en un ambiente de respeto mutuo, escuchando atentamente, tolerando diferencias y llegando a acuerdos positivos y constructivos para todas, reconociendo el valor de la contribución de cada una de las participantes.
- Explique la importancia de la información que se presenta en este módulo en el contexto del rol de la Promotora de Salud:
 - o Proveer educación sobre salud.
 - o Conectar a las mujeres que necesiten ayuda con las debidas agencias de servicios de salud o de servicios sociales.
 - o Continuar el aprendizaje para alcanzar mayor conocimiento del tema.
- Explique las bases de aprendizaje del taller:
 1. todas las participantes comparten sus experiencias personales formando la base del conocimiento sobre el tema que se discute,
 2. en un ambiente de respeto mutuo,
 3. escuchando atentamente,
 4. tolerando diferencias,
 5. llegando a acuerdos positivos y constructivos para todas y
 6. reconociendo el valor de la contribución de cada una de las participantes durante el taller.
- Cree un ambiente alegre y animado en el lugar donde se vayan a dar los talleres (música, flores, plantas, afiches, refrigerios.) De antemano, pídale a las participantes que traigan algo al taller para alegrar el ambiente. Cree un ambiente relajado:
 - o invite a las participantes a que se pongan cómodas
 - o indique donde se encuentra el baño
 - o donde pueden tomar agua
 - o donde hay refrigerios
 - o donde pueden obtener materiales
 - o donde se van a cuidar los niños, etc.
- Administre la prueba de conocimiento antes del módulo.

Prueba de conocimiento antes del módulo

¿Cuánto sabemos?

1. Puedo identificar y reconocer aspectos culturales que fomentan la violencia en contra de la mujer y la ponen a riesgo de ser abusada.



Sí



Más o menos



No

2. Sé lo que es la violencia y puedo dar ejemplos de los diferentes tipos.



Sí



Más o menos



No

3. Puedo definir y explicar en qué consiste el hostigamiento sexual.



Sí



Más o menos



No

4. Puedo definir y explicar en qué consiste el maltrato y proveer alternativas a una mujer que está siendo víctima de este tipo de violencia.



Sí



Más o menos



No

5. Sé explicar en qué consiste el incesto y el abuso sexual de los niños.



Sí



Más o menos



No

Unidad 2: Comencemos con lo que sabemos

Duración:

40 minutos

Notas para la facilitadora

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es romper el hielo y dar comienzo a un diálogo entre las participantes utilizando como recurso principal sus propias experiencias y su conocimiento. En esta unidad se modifica la jerarquía tradicional entre maestra y estudiante y se crea un ambiente de trabajo y colaboración donde las participantes se vean como iguales contribuyendo su conocimiento y aprendiendo las unas de las otras.
- Comience la unidad con la dinámica, “Verdades y mentiras sobre la mujer.” Distribuya la hoja suelta que se titula “Verdades y mentiras sobre la mujer” y divida a las participantes en grupos de trabajo si así lo desea. Dependiendo del tamaño del grupo, puede asignar a cada una de las participantes una de las “verdades y mentiras” para la reflexión y el diálogo. Utilice las siguientes preguntas para la reflexión:
 - ☞ ¿Qué creencias, actitudes y comportamientos sugieren estas “verdades y mentiras sobre la mujer?”
 - ☞ ¿Qué hay de verdad en cada frase? ¿Qué hay de mentira en cada frase? ¿Por qué?
 - ☞ ¿Qué casos conocen en que la mujer se ha “comportado” de otra forma? ¿Este comportamiento trae consigo alguna consecuencia?
 - ☞ ¿Por qué nos han hecho creer estas ideas? ¿Quiénes enseñan estas ideas?
 - ☞ ¿Qué hay que enseñarle a nuestras hijas e hijos?
- Luego de unos minutos, invite a las participantes a la plenaria para hablar de la dinámica. Escriba las conclusiones sobre cada situación si se hace en foro abierto o instruya a las participantes a que escriban sus conclusiones en carteles que luego van a compartir en la plenaria.
- En la plenaria pídale a las participantes que compartan la reflexión anterior. Inicie el diálogo sobre el tema de las actitudes socioculturales que fomentan la violencia hacia la mujer y que contribuyen a que se creen estereotipos. Pregúntele a las participantes, ¿qué aspectos de la cultura latina fomentan la violencia en contra de la mujer y la ponen a riesgo no sólo de violencia sino de otros problemas de salud? Explore los siguientes puntos y escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo:
 - ☞ los aspectos de nuestra cultura que legitiman el poder y control de parte de los hombres en su relación con las mujeres,

- ☞ la diferencia entra una relación que se caracteriza por el abuso de poder y una relación donde existe la equidad o igualdad y la mutualidad,
- ☞ las normas culturales de opresión de género que sirven para mantener a muchas mujeres en situaciones poco saludables para ellas.



Verdades y mentiras sobre la mujer: Rompiendo mitos



#1: **La mujer es débil, el hombre es fuerte**

- La mujer es cobarde, siempre necesita que la protejan.
- La mujer es más celosa que el hombre.
- Todas las mujeres son sentimentales. La mujer llora por cualquier cosa.
- La mujer es demasiado afectiva. Se entrega fácilmente.

#2: **Siempre la mujer ha sido menos que el hombre.**

- En una emergencia, sea un accidente, incendio, enfermedad u otra situación, la mujer es más atolondrada y pierde la cabeza más que el hombre.
- La mujer es más chismosa que el hombre.

#3: **La felicidad en el matrimonio depende de la mujer.**

- La mujer ha nacido para casarse y para ser madre y nada más.
- La mujer para su casa, el hombre para la calle.
- La mujer que no se casa es una frustrada, envidiosa, resentida y acolejada.

#4: **Lo más noble en una mujer es soportar todo por sus hijos.**

- Ser madre es lo más sagrado.
- Hay que recibir todos los hijos que Dios manda.
- La mujer aguanta todo: muchos hijos, falta de dinero, el marido borracho, así es su destino.

- La mujer es más religiosa que el hombre. Recurre a Dios para pedirle milagros.

#5: **Casi siempre es la mujer quien tiene culpa de que el hombre sea infiel.**

- Con tal que el hombre le pone su casa, no importa que él le saque la vuelta.
- Es de esperar que el hombre tenga otra mujer, pues así son los hombres.
- La mujer que se pinta, que le gusta vestirse bien, es que esta pensando en engañar a hombres casados.
- Lo más importante para una muchacha es agradar al hombre y llegar a casarse.
- El hombre no tiene por qué decir a su mujer cuánto está ganando.
- La mujer no sabe repartir el dinero, por eso el marido tiene que darle el diario y nada más.
- La mujer no es tan hábil para los negocios como el hombre.
- La mujer no tiene derecho a distribuir / manejar el sueldo del marido.

#6: **Es feo y se ve mal que la mujer mande. Ella debe obedecer al marido**

- El esposo debe ser el que manda en el hogar, pues él es hombre.
- El hombre debe tener más libertad que la mujer.
- La mujer casada debería tener el permiso del marido para poder salir de su casa, ir a reuniones e invitar a amigas a visitarla en su casa.
- Las niñas tienen que atender a sus hermanos; la esposa tiene que atender a su marido.

¹ Tomado y adaptado de: "Mujeres Nuevas: Verdades y Mentiras sobre la Mujer," Creatividad y Cambio, Jr. Callado 573, Lima, sin fecha.

Unidad 3: Equidad y mutualidad en las relaciones

Duración

30 minutos

Notas para la facilitadora:

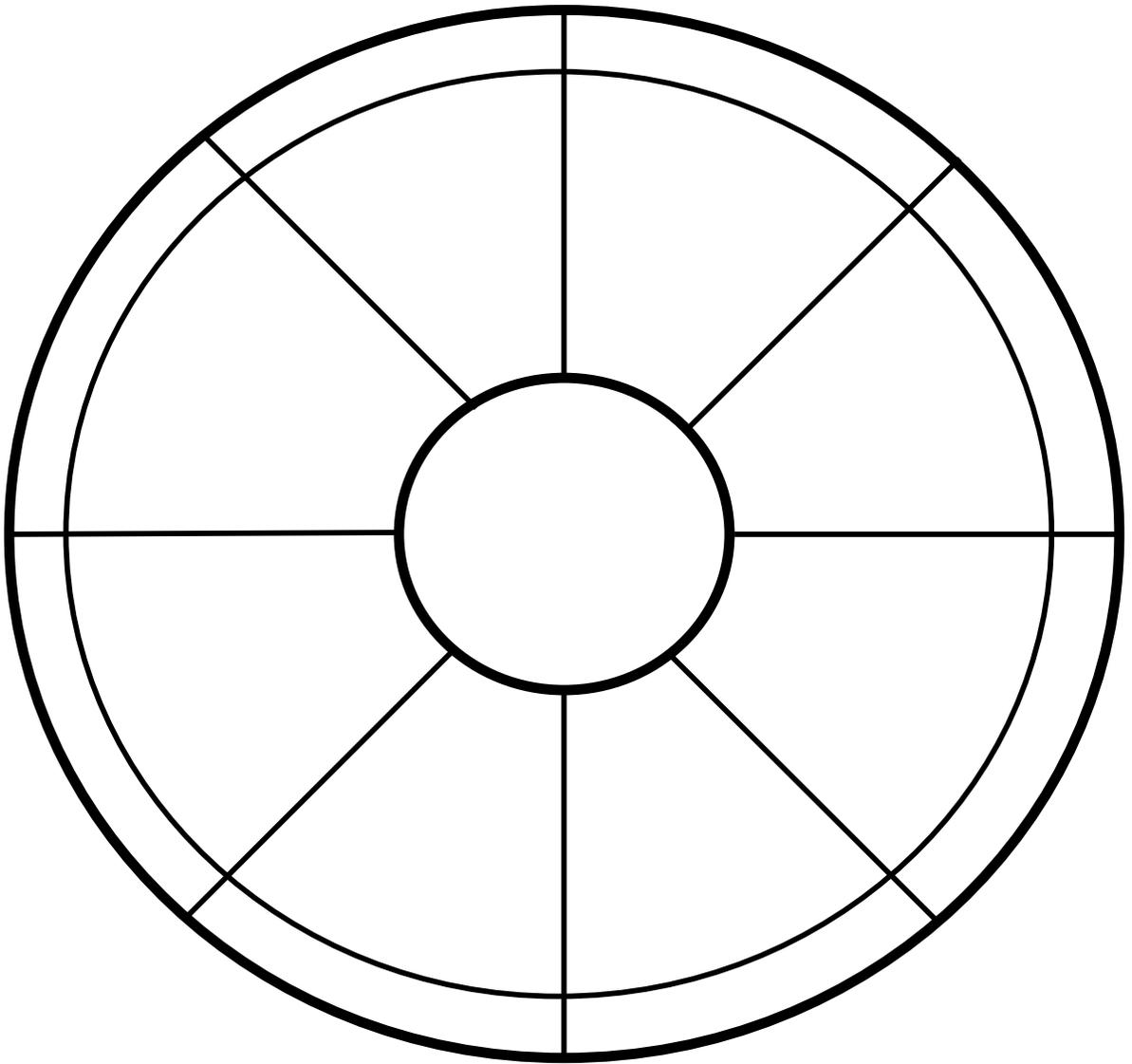
- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es examinar los conceptos de equidad y mutualidad en las relaciones y las normas culturales de opresión de género que pueden mantener a muchas mujeres en situaciones poco saludables.
- Comience la unidad iniciando un diálogo sobre los conceptos de equidad y mutualidad. Pregúnteles a las participantes lo que entienden por estos conceptos. Al mismo tiempo, dirija a las participantes a la página 265 del libro NCNV. Utilice las siguientes preguntas para dirigir el diálogo:
 - ☞ ¿Qué viene a la mente cuando se escuchan las palabras equidad y mutualidad?
 - ☞ Muchas veces se enseña a la mujer a ser sacrificada y a aguantar, ¿qué piensan de estas enseñanzas? ¿Qué resultados positivos y negativos pueden resultar de esta práctica?
 - ☞ Piense en el sacrificio, ¿cómo se relaciona con la mujer?, ¿cómo construye y edifica?, ¿cómo limita y expone a la mujer a situaciones difíciles?
 - ☞ ¿En que consiste la mutualidad? ¿Cómo se puede construir una relación mutua entre dos personas?
- Explique la dinámica de las *Ruedas de equidad y mutualidad en las relaciones*. Distribuya la hoja suelta que contiene la rueda vacía. Presente al grupo las láminas con las ruedas de poder y control y de la equidad que se encuentran en el capítulo 11, páginas 170-171. Esta dinámica da la oportunidad de delinear las características de las relaciones mutuas versus las relaciones donde predomina el poder y el control.
- Distribuya la hoja "Rueda de relaciones." Despliegue el cartel con la rueda de relaciones. Pregúnteles a las participantes cómo creen ellas que se manifiesta cada aspecto de las relaciones de pareja representados en los espacios del círculo. Por ejemplo, el abuso psicológico con frases y palabras, "Eres tan fea que no vas a conseguir a nadie si te vas". "Ese vestido te queda horrible". Indague sobre las formas físicas, verbales, mentales, sexuales y económicas en que el abuso psicológico se manifiesta.
- Puede desarrollar la dinámica en grupos pequeños o con todas las participantes.
- Escriba las respuestas de las participantes dentro de las categorías que aparecen en cada círculo.

PODER Y CONTROL	IGUALDAD
▪ abuso psicológico	▪ negociación
▪ abuso físico	▪ cariño
▪ abuso de privilegios	▪ responsabilidad compartida
▪ abuso económico	▪ recursos y oportunidades compartidas
▪ abuso verbal	▪ respeto
▪ abuso sexual	▪ compañerismo
▪ intimidación	▪ comunicación
▪ aislamiento	▪ apoyo

- Luego de presentar los hallazgos de los grupos pequeños facilite el diálogo en plenaria sobre los aspectos de las relaciones de poder y control que se transmiten de una generación a otra y se aceptan, se castigan o se rechazan culturalmente.
- Luego de completar esta dinámica, proceda a dialogar sobre las posibles consecuencias de adoptar los roles de género tradicionales, ¿nos afectan?, ¿nos protegen?, ¿nos ayudan?, ¿nos limitan? Explore las siguientes áreas: económica, sexual, profesional, humana, personal, otras. Refiera a las participantes a la página 271 del libro NCNV.

Los roles tradicionales...	
¿Cómo nos pueden proteger?	¿Cómo nos pueden limitar?
¿Cómo nos ayudan?	¿Cómo nos pueden hacer daño?

Ruedas de equidad y mutualidad



Unidad 4: El hostigamiento sexual

Duración

30 minutos

Notas para la Facilitadora:

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El propósito de esta unidad es definir y explicar en qué consiste el hostigamiento sexual y discutir qué tipos de consejo se pueden ofrecer a una mujer víctima de este tipo de violencia.
- Comience la unidad explorando y definiendo junto con las participantes el hostigamiento sexual. Pregúntele a las participantes lo que ellas entienden por hostigamiento sexual. Escriba las respuestas en el pizarrón o papelógrafo. Proceda a proveer la siguiente definición y refiera a las participantes a la página 171 del libro NCNV.

Hostigamiento sexual: cualquier clase de atención sexual no correspondida o deseada de la cual puede ser objeto una mujer. Esto incluye miradas sugestivas, pellizcos, palmaditas, piropos repetidos, sugerencias sugestivas e insistencia o presión para salir con el hombre. El hostigamiento también puede tomar la forma de un intento de violación y puede ocurrir en cualquier situación o ambiente en donde el hombre tenga poder sobre la mujer.

Abordando las influencias culturales relacionadas al hostigamiento sexual

- Invite a las participantes a dialogar sobre los comportamientos de hombres y mujeres asociados con el hostigamiento sexual y cómo estos comportamientos son vistos en nuestra cultura latina. Nuevamente, escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo. ¿Son estos comportamientos vistos como hostigamiento sexual en nuestra cultura latina? ¿Cuándo y cuándo no? ¿Cómo sabemos si es o no es hostigamiento sexual? ¿Cómo nuestra cultura fomenta o facilita este tipo de conducta?
- Presente el escenario de aprendizaje desarrollado por el "Women's Justice Center"² que aparece a continuación. Dé tiempo a las participantes para la reflexión y luego invite a dialogar sobre la situación.
- **Impacto del hostigamiento sexual en la salud de la mujer: ojo a algunos mecanismos que las víctimas usan para lidiar con hostigamiento.** Antes de presentar los mecanismos que las

² Los escenarios de aprendizaje que se presentan en este módulo han sido tomados del sitio electrónico del Women's Justice Center, www.justicewomen.com, con la debida autorización de dicha organización. La cláusula de autorización lee, "Se autoriza copiar y distribuir esta información siempre y cuando el crédito y el texto se mantengan intactos. Reservados © todos los derechos, Marie De Santis, Women's Justice Center, www.justicewomen.com mariedesantis@hotmail.com. Traducción por Laura E. Asturias / Guatemalaleasturias@intlnet.net.gt http://www.justicewomen.com/help_teach_sp.html."

víctimas usan para lidiar con los daños causados por el hostigamiento sexual, pregúnteles a las participantes: ¿cómo se manifiesta esta experiencia en la salud de la mujer?, ¿cómo afecta el hostigamiento sexual la salud de la mujer, como la impacta? Distribuya la hoja “Violencia hacia la mujer: vida y salud en juego”. Explore las siguientes áreas: **Salud emocional y mental, salud física, autoestima, otros**. Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo.

- **¿Qué puedes hacer si sientes que eres víctima de hostigamiento sexual? (NCNV Pág. 173)**
Concluya la unidad con la lista de consejos que aparece a continuación. Antes de presentarla y dialogar sobre lo que se puede hacer, pregúnteles a las participantes qué consejo ellas ofrecerían a una víctima de hostigamiento sexual, qué creen ellas que una mujer víctima de hostigamiento sexual puede hacer dadas las condiciones en las que pueda encontrarse. Escriba las respuestas y expanda la lista que aparece a continuación.
 1. Recuerde que usted no es culpable.
 2. Anote lo que suceda. Lleve un diario; guarde todas las notas o fotografías del hostigador. Escriba fechas específicas, lugares, momentos, tipos de incidentes.
 3. Asegúrese de tener buen apoyo antes de proceder a actuar.
 4. Investigue en su trabajo, en su escuela la política y el proceso reivindicativo para los casos de hostigamiento sexual. Conozca todos sus registros antes de actuar.
 5. Descubrirá a otras que han sido hostigadas que actuarán con usted.
 6. Hágale saber al hostigador lo más clara, directa y explícitamente posible que no está interesada en sus intenciones.
 7. Evalúe sus opciones.
 8. Antes de actuar dentro de su trabajo o escuela, planifique con otras mujeres una estrategia para ser lo más creativa posible. Piense en el proceso judicial sólo como último recurso.

Escenario de aprendizaje: hostigamiento sexual

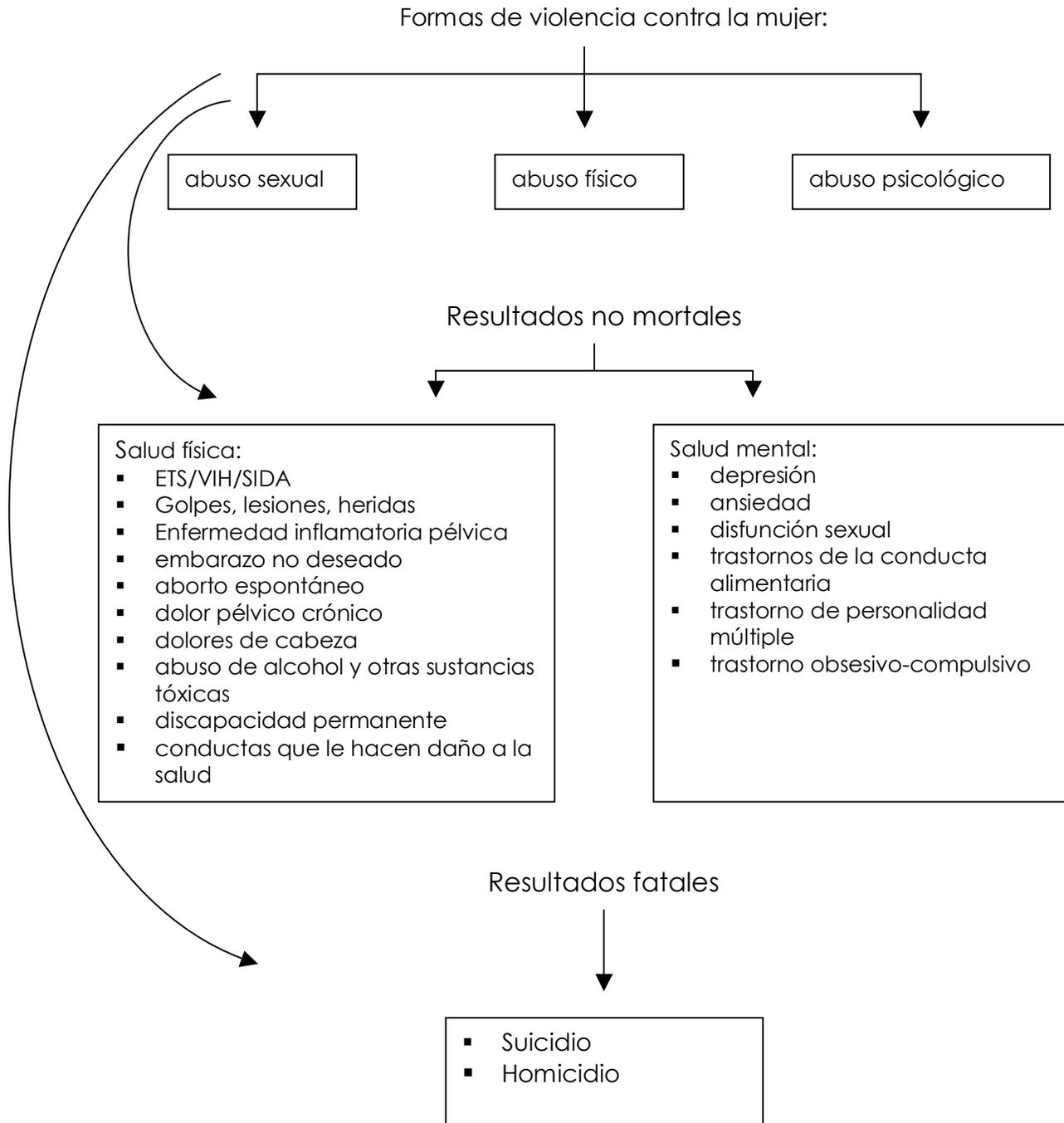
(desarrollado por el Women's Justice Center, www.justicewomen.com)

Una de sus compañeras de labores está siendo sexualmente acosada por otro colaborador en la empresa donde ustedes tres trabajan. Todo empezó cuando su amiga dijo que no quería tener una cita con él. Al principio, él le enviaba tarjetas con connotaciones sexuales y flores, aun cuando ella le dijo que no deseaba que lo hiciera. Luego la empezó a seguir cuando se dirigía al estacionamiento después del trabajo. Ella continuó diciéndole que no quería salir con él y pidiéndole que la dejara en paz. Pero él insistía cada vez más. Ahora su amiga llega a donde ti, temblando. Te muestra una nota que fue dejada en el parabrisas de su auto, la cual dice: "Vas a morir, perra". Ella quiere saber qué debe decirle a él para que la deje en paz. ¿Qué puede hacer ahora para ayudar a su amiga?

¿Conoce otra situación similar? ¿Podría compartirla con el grupo? Añada otros escenarios de aprendizaje.



Violencia hacia la mujer: vida y salud en juego³



³ Adaptado de Claudia García-Moreno, 2000. "Violencia de género: La salud en peligro", Agenda Salud No. 20. Isis Internacional, Santiago, Chile.

Unidad 5: El maltrato

Duración

30 minutos

Notas para la facilitadora:

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es definir y explicar en qué consiste el maltrato y discutir los consejos que se pueden ofrecer a una mujer víctima de este tipo de violencia.
- Comience la unidad explorando y definiendo el maltrato con las participantes. Pregúntele a las participantes qué entienden por maltrato. Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo. Proceda a proveer la siguiente definición sobre maltrato:

El maltrato de las mujeres se refiere a la violencia física llevada a cabo mediante la agresión y el daño físico general. Es el crimen más común y menos reportado en los Estados Unidos (NCNV Pág. 173.)

Cómo abordar las influencias culturales relacionadas al maltrato

- Usando la hoja suelta "Algunas ideas equivocadas", inicie el diálogo y la reflexión en torno a la manera como la gente percibe el maltrato físico y los actos que se considerarían maltrato físico. Invite a las participantes al diálogo reflexionando sobre cada mito que contiene la hoja. Otra alternativa es dividir a las participantes en grupos de trabajo y luego que presenten sus opiniones en plenaria. Puede también usar las siguientes preguntas para dirigir el diálogo:
 - ¿Es algo normal?
 - ¿Es parte de la relación de pareja?
 - ¿Se habla de esta situación fuera de la relación de pareja?
 - ¿Qué consecuencia traería hablar de esto con algún familiar, amigo o vecino?
 - ¿Quiénes agreden a la mujer? ¿Esposos, hijos, otros parientes del sexo masculino, otras mujeres?
 - ¿De qué manera se agrede a la mujer?
- Presente los escenarios de aprendizaje que aparecen a continuación e invite a las participantes a utilizar dichos escenarios de aprendizaje para reflexionar sobre el maltrato. Pregunte, ¿qué señales de maltrato pueden notar en estos casos? Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo. Junto con la reflexión en torno al escenario de aprendizaje, puede también hacer la dinámica sobre las marcas de maltrato en el cuerpo.

- Dinámica de las marcas de maltrato en el cuerpo. Distribuya las hojas con las instrucciones y las siluetas de la mujer mostrando el cuerpo de frente y de espaldas. Divida a las participantes en grupos pequeños y pida que marquen con una X las zonas en el cuerpo donde hayan visto marcas de maltrato físico y emocional. En la otra hoja identifique el tipo de marca o golpe físico o emocional (Ej. puño, rasguños hematoma, cortadora, marcas en el autoestima de la mujer.)

Impacto del maltrato en la salud de la mujer: ¿Cómo ustedes creen que las víctimas de maltrato lidian con esta situación y cómo las afecta?

- Distribuya la hoja “Violencia hacia la mujer: vida y salud en juego”. Proceda a dialogar sobre el impacto de la violencia doméstica en la salud de la mujer, en los niños y sobre el maltrato de mujeres ancianas. Utilice la información que aparece en las páginas 174-175 para preparar una charla breve sobre el maltrato en los niños y las ancianas.
- Explique lo que se puede hacer si una persona es víctima de maltrato. Refiera a las participantes a la página 175 del libro NCNV y discuta las sugerencias que se presentan.
 - defenderse
 - protegerse
 - pelear si esto ayuda
 - gritar
 - pedir ayuda
 - llamar a la policía
 - huir



*Algunas ideas equivocadas que la gente tiene sobre la
violencia contra las mujeres⁴:*

Un hombre le puede hacer a su mujer lo que él quiera.

Él no la golpearía si no la quisiera tanto.

Sólo los hombres pobres e ignorantes golpean a sus esposas.

El problema sólo se debe a que él bebe...

Es asunto de ellos.

No es correcto meterse en los asuntos privados de una pareja.

Es mejor para los niños que ella se quede con él.

Él aún puede ser un buen padre para ellos.

Añada otras ideas equivocadas que la gente tiene sobre la violencia contra las mujeres:



⁴ Tomado de "Donde no hay doctor para mujeres," 1999, Fundación Hesperian, página 315.

Escenario de aprendizaje: el maltrato

(desarrollado por el Women's Justice Center, www.justicewomen.com)

Caso 1. Usted ha estado ayudando a su amiga a salir de una relación matrimonial violenta. Ella logró que la policía arrestara a su esposo, testificó contra él, obtuvo una orden de restricción y la custodia de sus hijos. Y mientras hacía todo esto, también consiguió un nuevo empleo. De hecho, a su amiga le ha estado yendo muy bien forjándose una nueva vida para ella misma y para sus niños. Sin embargo, hoy su amiga la llama llorando desesperada. El dueño del apartamento donde vive le ha enviado un aviso legal de desalojo. La notificación indica que la policía ha sido llamada demasiadas veces a ese apartamento y, debido a la existencia de una política de "ningún crimen en el edificio", el dueño ha dado el primer paso legal para el desalojo. ¿Qué puede hacer usted para ayudar a su amiga?

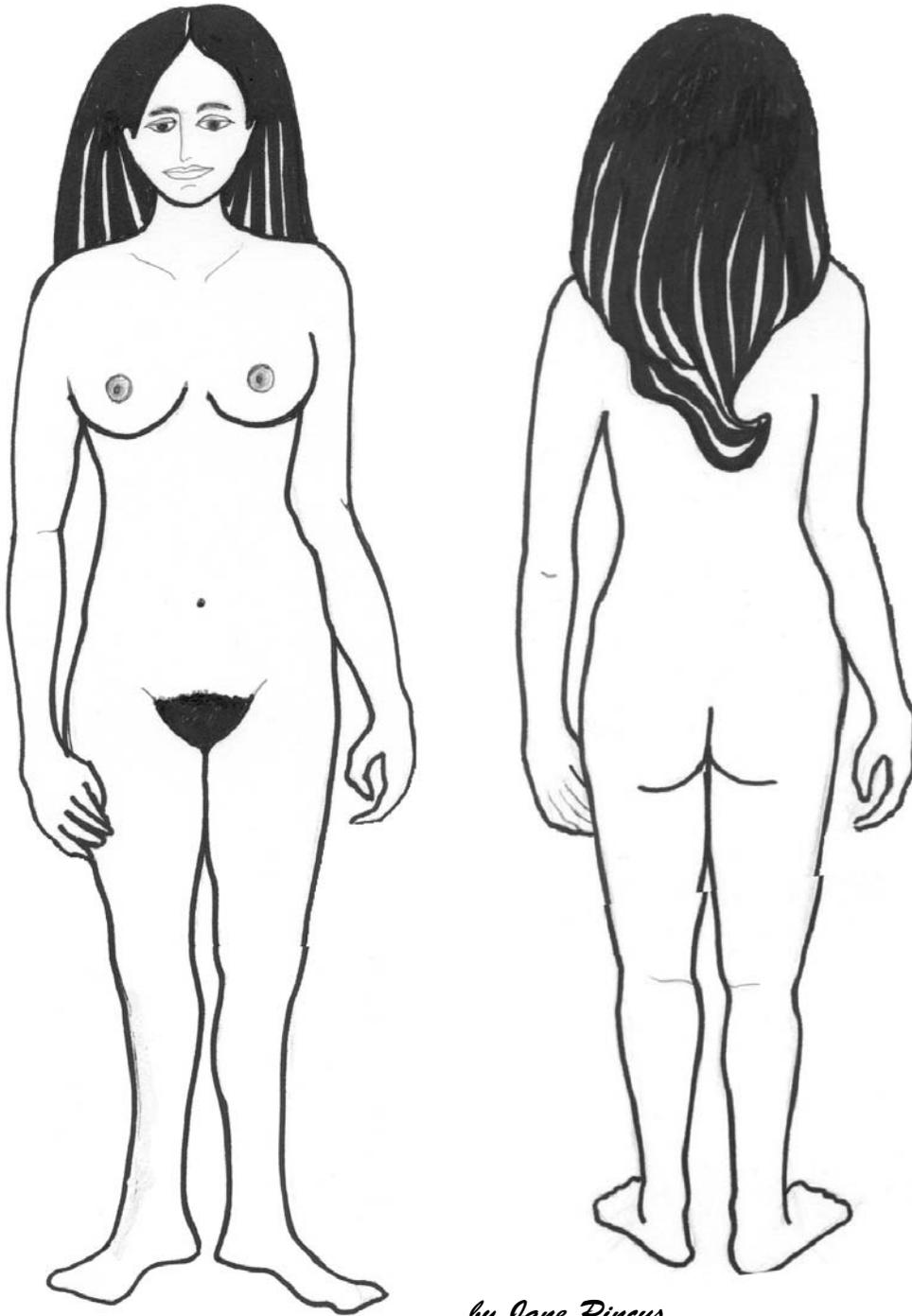
Caso 2. Su amiga está muy molesta a causa del comportamiento abusivo que recibió por parte de la policía cuando fue a reportar que había sido golpeada por su ex esposo. También está enojada porque piensa que el oficial no le dio importancia a su situación, ya que no tomó ninguna nota. Cuando usted le sugiere que hable con un sargento o capitán para protestar contra el oficial abusivo y pedir que el reporte sea manejado en una mejor manera, ella parece más atemorizada que nunca. Dice que es suficiente tener un esposo hostil y no quiere que también la policía sea hostil con ella. ¿Cómo puede usted ayudarla?

Caso 3. Su amiga le llama para decirle que llamó a la línea 911 la noche anterior pues su esposo estaba amenazando con matarla. Dice que él mostró el arma que iba a utilizar y luego le mostró la bala, presionándosela fuertemente sobre la frente y diciéndole, "Va a entrar exactamente aquí". Su amiga dice que el policía que llegó a su casa no hablaba bien el español, y como ella no habla nada de inglés, no cree que el agente comprendiera la mayor parte de lo que ella estaba diciendo. Dice que su esposo le dijo una y otra vez al policía, "Ella está loca, ella está loca", y parecía como si el agente le hubiera creído a él. Su amiga dice que el oficial no arrestó a su esposo ni sacó el arma de la casa. ¿Cómo puede usted ayudarla?

¿Conoce otra situación similar? ¿Podría compartirla con el grupo? Añada otros escenarios de aprendizaje.

Mapa del cuerpo

Dinámica: Las marcas de abuso y maltrato en el cuerpo



by Jane Pincus

Unidad 6: La violación

🕒 Duración

30 minutos

📖 Notas para la facilitadora

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es definir y explicar en qué consiste una violación y aprender a reconocer y a identificar las etapas por las que atraviesa una mujer que ha sido violada.
- Comience la unidad definiendo junto con las participantes el acto de violación. Diríjase a la página 176 del libro NCNV donde se explica la violación como “cualquier clase de actividad sexual cometida en contra de la voluntad de la mujer”. Indague en las siguientes áreas -- actos, gestos, palabras -- y cómo ocurre la violación.
- Proceda a dialogar sobre las consideraciones médicas cuando se trata de una víctima de violación. Dirija a las participantes a la página 177 del libro NCNV. Presente y dé comienzo al diálogo sobre las consideraciones médicas dirigidas hacia la atención médica de una mujer que ha sido víctima de una violación.
 1. Ayuda y apoyo físico y emocional
 2. Examen pélvico o vaginal
 3. Examen y tratamiento de lesiones externas
 4. Tratamiento para la prevención de infecciones de transmisión sexual
 5. Tratamiento para la prevención del embarazo
 6. Información sobre el VIH/SIDA
- **Impacto de la violación en la salud de la mujer: Ojo a algunos mecanismos que las víctimas usan para lidiar con la violación**
Continúe la unidad preguntándoles a las participantes la forma en que una violación afecta la salud de la mujer en general. Distribuya la hoja “Violencia hacia la mujer: vida y salud en juego”. Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo (Ej. las expone a enfermedades de transmisión sexual, golpes y heridas, daños emocionales.)
- Dirija a las participantes a los escenarios de aprendizaje en torno a la violación y a la página 179 del libro NCNV donde se explica qué se debe hacer si una mujer cercana a ellas ha sido violada. Puede pedir que alguien lea los pasajes en voz alta y dialogar sobre qué hacer y qué consejo brindar. Otra opción es dividir a las participantes en parejas o grupos pequeños y pedir que cada grupo presente el caso junto con el tipo de consejo que le darían a la víctima descrita en la lectura.

- Proceda a dialogar sobre los aspectos legales que se deben considerar. Dirija a las participantes a las páginas 178-179 donde se explica lo que se debe tener en cuenta si se decide someter cargos en contra del violador. Discuta los puntos del 1 al 6.
- Luego presente las sugerencias que aparecen en la página 178 sobre qué se debe hacer si una mujer cercana a las participantes ha sido violada:
 - Darle validez a su historia y creerle
 - Ayudar y crear un lugar seguro para la sobreviviente del ataque
 - Permitirle expresar toda la magnitud de sus sentimientos
 - Ofrecer opciones, no consejos
 - Si usted es sobreviviente, compartir su experiencia si se siente cómoda para compartirla
 - Ayudar a disipar los mitos acerca de la violación
 - Abogar por la persona
 - Hablarle sobre la recuperación como algo factible
- Dialogue entre las participantes sobre cómo protegerse en contra de la violación. Diríjase a la página 179.
 - En la casa
 - En la calle
 - En el transporte
 - Armas legales como protección
 - El cuerpo
 - Pidiendo "pasaje", "pon", "aventón", "ride"
- Finalmente, hable de la realidad de la violencia, de los consejos irreales versus la conciencia verdadera que se presenta en la página 179. Hable de los estereotipos que existen en la sociedad tales como "culpar a la víctima", "no uses ropa sexy", "no salgas de noche" y otros.



Escenario de aprendizaje: la violación

(desarrollado por el Women's Justice Center, www.justicewomen.com)

Caso 1: Usted encuentra a su hija adolescente llorando inconsolablemente en su dormitorio. Cuando al fin consigue que hable, le cuenta que fue violada la noche anterior por su novio. Pero cuando usted sugiere llamar a la policía o a un centro de atención para crisis por violación, su hija se niega rotundamente y dice que no quiere hablar con nadie. ¿Cómo puede usted ayudarla?

Caso 2: Su amiga le cuenta que recibió en el correo una citación para testificar contra el hombre que la violó. Dice que realmente tiene miedo de seguir adelante con el caso porque le mintió al detective que la entrevistó. Le dijo a éste que ella no estaba usando drogas cuando fue violada. Le dice a usted que temía que, si le decía al detective que había usado drogas, el caso no sería procesado, o que la arrestarían, o no le creerían que fue violada. Pero la verdad es que ella estaba usando cocaína con el hombre que la violó. Su amiga no quiere seguir mintiendo sobre esto, pero teme que, si ahora dice la verdad, se perderá el caso. ¿Qué consejo puede darle?

¿Conoce otra situación similar? ¿Podría compartirla con el grupo? Añada otros escenarios de aprendizaje.



Unidad 7: El incesto y el abuso sexual en los niños

Duración

30 minutos

Notas para la facilitadora

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** Esta unidad tiene como propósito definir y discutir el tema del incesto y el abuso sexual de los niños.
- Ya que este tema puede resultar un poco más delicado y sensitivo que otros, antes de comenzar pregúnteles a las participantes qué sentimientos o reacciones tienen cuando se habla del tema del incesto y del abuso sexual en los niños.
- Comience la unidad invitando a las participantes a dialogar sobre este tema. Pregúnteles a las participantes si conocen el significado de esta palabra y que compartan con el grupo su significado.
- **¿Qué es el incesto?** Continúe el diálogo definiendo el incesto (NCNV Pág. 180.)
 - El incesto se ha definido como el contacto sexual que ocurre entre miembros de una familia.
 - Muchos incestos ocurren entre parientes mayores del sexo masculino y las niñas de la misma familia sin importar la clase social o la raza.
 - Porque este tipo de incidente ocurre dentro del contexto familiar, una relación incestuosa con una niña o una jovencita no puede ser controlada.
- Lea el siguiente pasaje (NCNV página 180):

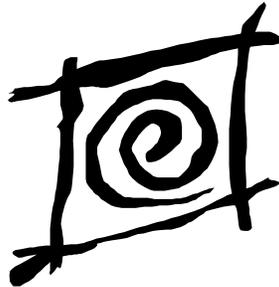
El "trato" con mi hermano era que él podía practicar el sexo conmigo para prepararse para sus novias. Yo lo aceptaba no porque me gustara sino porque tenía miedo de quedarme sola en casa cuando mis padres salían... Nunca pensé hablar de ello. Eso no estaba convenido.
- Pregúnteles a las participantes, **¿Cómo se manifiesta el incesto?**. Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo.
 - lenguaje sexual sugestivo
 - besos prolongados
 - miradas
 - caricias
 - coito vaginal y anal
 - sexo oral

- **Abuso sexual en los niños:** Pregúnteles a las participantes, **¿Quiénes pueden ser los perpetradores?** Escriba las respuestas en el pizarrón o en el papelógrafo. Deles tiempo a las participantes para compartir situaciones, para la reflexión y el diálogo en grupos
 - amigos de la familia
 - doctores
 - dentistas
 - maestros
 - nanas
 - miembros de la iglesia: ministros, pastor, monja, catequista, sacerdote
- **¿Por qué ocurre el incesto y el abuso sexual en los niños?** Después de definir el incesto y el abuso sexual en los niños y explicar quiénes con frecuencia comenten el abuso y cómo se manifiesta, abra el diálogo para que las participantes expresen sus opiniones en cuanto a por qué ellas creen que ocurre el incesto. Si no se menciona, ofrezca la explicación feminista que aparece en la página 180 del libro *NCNV* bajo la sección titulada “Los conceptos feministas”.
- **¿Cómo se habla del incesto y del abuso sexual en los niños en nuestras familias latinas?** Luego del diálogo sobre por qué ocurre el abuso sexual en los niños, continúe el diálogo preguntando a las participantes cómo hablamos de este tema en nuestras familias, ¿se discute?. Vaya anotando las contestaciones en el papelógrafo o pizarrón. Use las siguientes preguntas como guía para dirigir este diálogo.
 - ¿Se oculta, nunca se dice a nadie o se comunica?
 - ¿Se siente temor en las reuniones de familia en donde un familiar o amigo, un tío o vecino puede estar presente?
 - ¿Es difícil hablar de este tema o se comunica fácilmente, se delata?
- **¿Qué podemos hacer cuando esto ocurre o le ha ocurrido a alguien durante su niñez o adolescencia?**
 - Contar nuestra historia y buscar ayuda para sanar las cicatrices emocionales
 - Confrontar al miembro de la familia que abusó de la persona
 - Solicite otros consejos de las participantes
- **Impacto del incesto en la salud de la mujer: ojo a algunos mecanismos que las víctimas usan para lidiar con el incesto y el abuso sexual**

Antes de presentar los mecanismos que las víctimas usan para lidiar con los daños causados por el incesto y el abuso sexual, pregunte a las participantes cómo se manifiesta esta experiencia en la salud de la mujer, cómo la impacta. Distribuya la hoja “Violencia hacia la

mujer: vida y salud en juego". Anote las contestaciones en el pizarrón y añada las que aparecen a continuación si aún no se han mencionado.

- Hacerse daño físico
- Abuso de sustancias
- Desórdenes alimenticios
- Disociación



Unidad 8: Recursos y alternativas

🕒 Duración

15 minutos

📖 Notas para la facilitadora

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es comunicar y compartir recursos y alternativas que existen para manejar la violencia hacia la mujer.
- En grupo, haga una lista de las cosas que se pueden hacer para enfrentar el maltrato, la violación, el hostigamiento sexual, el incesto y el abuso sexual en los niños.
- Dirija a las participantes a las páginas 179 y 183-184 del libro NCNV. Comparta y dialogue sobre las alternativas que se ofrecen:
 - Cómo enfrentar la violencia: Consejos irreales versus conciencia verdadera
 - Cómo protegerse una misma y a las demás mujeres de ser violadas
 - La defensa personal
- Comparta la lista de recursos y alternativas que existen en su comunidad para las víctimas de violencia que usted preparó de antemano. Añada otros recursos que las participantes sugieran.

Unidad 9: ¿Qué aprendimos hoy?

Duración

30 minutos

Notas para la facilitadora

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es evaluar el taller, los métodos de enseñanza y el contenido del módulo.
- Distribuya las hojas que contienen las oraciones que aparecen a continuación y pídale a las participantes que completen las oraciones. Dele unos minutos para completar la hoja y proceda a contestar las preguntas en grupo:
 - ☞ Lo más importante que aprendí hoy fue...
 - ☞ Todavía tengo dudas sobre...
 - ☞ Las actividades que más me ayudaron...
 - ☞ Me gustaría que en futuros talleres se...
 - ☞ Sugiero que...
 - ☞ Las siguientes unidades necesitan más tiempo o deben ser ampliadas:
- Pídale al grupo que comparta sus experiencias del taller y sus ideas sobre la forma como compartirían lo que han aprendido en este módulo con una mujer que necesite ayuda de ellas como *Promotoras de Salud*.
- Distribuya la prueba de conocimiento después del módulo y pídale a las participantes que la contesten.
- Agradezca a las participantes por su asistencia y concluya el taller.

Díganos que piensa del módulo sobre las formas de violencia hacia la mujer...

☞ Lo más importante que aprendí hoy fue...

☞ Todavía tengo dudas sobre...

☞ Las actividades que más me ayudaron...

☞ Me gustaría que en futuros talleres se...

☞ Sugiero que...

☞ Las siguientes unidades necesitan mas tiempo o deben ser ampliadas:

Prueba de conocimiento después del módulo

Después de haber participado del taller sobre los tipos de violencia en contra de la mujer, puedo...

1. Puedo identificar y reconocer aspectos culturales que fomentan la violencia en contra de la mujer y la ponen a riesgo de ser abusada.



Mejor que antes



Igual que antes

2. Sé lo que es la violencia y puedo dar ejemplos de los diferentes tipos.



Mejor que antes



Igual que antes

3. Puedo definir y explicar en qué consiste el hostigamiento sexual.



Mejor que antes



Igual que antes

4. Puedo definir y explicar en qué consiste el maltrato y proveer alternativas a una mujer que esté siendo víctima de este tipo de violencia.



Mejor que antes



Igual que antes

5. Sé explicar en qué consiste el incesto y el abuso sexual de los niños.



Mejor que antes

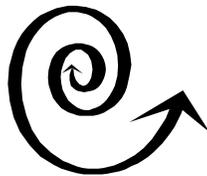


Igual que antes

Dinámicas de presentación y para romper el hielo⁵

(desarrolladas por Laura Colón Martínez, Wanda Denis Camacho, Sandra Laureano Camacho, Maritza Nieves Santos y Yolanda Muriel, Taller Salud, Puerto Rico)

1. **Instrumentos musicales:** cada mujer toma de una canasta un instrumento musical (maracas, güiros, palitos, campana, etc.) Lo hace sonar y menciona su nombre y una parte del cuerpo y la celebra.
2. **Telaraña:** se reúne al grupo de participantes en forma circular. La persona que dirige la dinámica toma una bola de hilo de tejer, dice su nombre y completa la frase “me motiva a estar aquí...” [en vez pueden decir, “me motiva ser Promotora de Salud...”] Sostiene el hilo y lanza la bola a otra participante. Esto se repite hasta que todas tengan una porción del hilo y se forme una telaraña.
3. **Sentimientos:** Todas las mujeres se presentarán con su nombre y dirán que sentimiento o sentimientos les genera poder pensar en.... [se puede adaptar a diferentes temas de salud, enfermedades o problemas de salud]. No se emite juicio valorativo sobre ninguno de ellos y solamente la facilitadora se limita a validarlos. Mientras las mujeres van dando su nombre e identificando el sentimiento que les produce, usted va anotando en una pizarra o papelógrafo los sentimientos identificados por las mujeres. Se repasa la lista de sentimientos y se discuten.
4. **Flor:** se hace un patrón de una flor con tres pétalos; cada mujer escoge una flor, se dividen en parejas y cada una debe escribir tres cualidades positivas de la otra persona.
5. **Parejas:** se divide el grupo en parejas y durante una plenaria cada cual se presenta como si fuera la otra.
6. **Círculo:** todas sentadas en círculo la primera se presenta y la segunda debe decir, “Ella es ____ y yo soy ____.” [La siguiente persona dice lo mismo, presentando a la primera persona, la segunda persona y luego ella.] Sigue así hasta la última que debe decir el nombre de todas antes que el suyo.



⁵ Las dinámicas 1-3 fueron preparadas por Laura Colón Martínez, Wanda Denis Camacho, Sandra Laureano Camacho y Maritza Nieves Santos, Taller Salud, Río Piedras, Puerto Rico, 1993. Las dinámicas 4-6 fueron preparadas por Yolanda Muriel, Taller Salud, Río Piedras, Puerto Rico, 1990.